



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



10494/11

PRESSE 145
PR CO 33

PRESSEMEDDELELSE

3093. samling i Rådet

Transport, telekommunikation og energi – Kun punkter vedrørende telekommunikation –

Bruxelles, den 27. maj 2011

Formand Zsolt Nyitrai
Ungarsk viceminister for information og kommunikation

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 9776 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

10494/11

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog en forordning om forlængelse af den nuværende mandatperiode for **Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed** med yderligere 18 måneder indtil den 13. september 2013.

Derudover havde ministrene en udveksling af synspunkter om **beskyttelse af kritisk informationsinfrastruktur** og vedtog konklusioner om dette emne.

Rådet vedtog konklusioner om **handlingsplanen for e-forvaltning 2011-2015**, der har til formål at fremme indførelsen af e-forvaltningstjenester på lokalt og regionalt plan samt på EU-plan.

Rådet vedtog også konklusioner om **den verdensomspændende radiokommunikationskonference 2012**, der finder sted i Geneve fra den 23. januar til den 17. februar 2012.

*

* *

Rådet vedtog uden debat et direktiv om indførelse af harmoniserede EU-regler for enheder, der er ansvarlige for forvaltningen af alternative investeringsfonde, såsom **hedgefonde** og private equityfonde.

Derudover vedtog Rådet et direktiv, der sigter mod at forhindre **forfalskede lægemidler** i at komme ind i den lovlige forsyningskæde.

Rådet vedtog ligeledes et direktiv om **farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr**, der udvider beskyttelsen mod farlige kemikalier til at omfatte flere elektriske apparater og forbedrer sikkerheden ved produkter som mobiltelefoner, køleskabe og elektronisk legetøj.

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Det første radiofrekvenspolitikprogram	6
Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed	7
Beskyttelse af kritisk informationsinfrastruktur	8
Den verdensomspændende radiokommunikationskonference 2012	9
Handlingsplan for e-forvaltning	10
Eventuelt	11

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

UDENRIGSANLIGGENDER

– Republikken Moldova - handelspræferencer	12
--	----

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

– Harmonisering af regler for forvaltere af alternative investeringsfonde*	12
--	----

SUNDHED

– Forfalskede lægemidler	12
--------------------------------	----

MILJØ

– Farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr*	13
--	----

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

– Fødevarerhjælp	13
------------------------	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE

Belgien:

Vincent VAN QUICKENBORNE

Erhvervsminister og minister for forenkling

Bulgarien:

Parvan RUSINOV

Viceminister for transport, informationsteknologi og kommunikation

Den Tjekkiske Republik:

Viktor ČECH

Viceindenrigsminister

Danmark:

Jonas BERING-LIISBERG

Stedfortrædende fast repræsentant

Tyskland:

Guido PERUZZO

Stedfortrædende fast repræsentant

Estland:

Gert ANTUSU

Stedfortrædende fast repræsentant

Irland:

Pat RABBITTE

Geraldine BYRNE NASON

Minister for kommunikation, energi og naturressourcer
Stedfortrædende fast repræsentant

Grækenland:

Spyros VOUGIAS

Statssekretær, Ministeriet for infrastruktur, transport og netværk

Andreas PAPASTAVROU

Stedfortrædende fast repræsentant

Spanien:

Juan JUNQUERA

Statssekretær for telekommunikation og for informationssamfundet

Frankrig:

Philippe LEGLISE-COSTA

Stedfortrædende fast repræsentant

Italien:

Vincenzo GRASSI

Stedfortrædende fast repræsentant

Cypern:

Erato KOZAKOU-MARKOULLI

Minister for kommunikation og offentlige arbejder

Letland:

Dana REIZNIECE-OZOLA

Statssekretær, Transportministeriet

Litauen:

Rimvydas VAŠTAKAS

Vicetransport- og kommunikationsminister

Luxembourg:

François BILTGEN

Justitsminister, minister for offentlig forvaltning og administrative reformer, minister for videregående uddannelse og forskning, minister for kommunikation og medier, minister for trossamfund

Ungarn:

Zsolt NYITRAI

Tamás Iván KOVÁCS

Viceminister, Ministeriet for National Udvikling
Understatssekretær for EU-anliggender og internationale forbindelser, Ministeriet for National Udvikling

Malta:

Patrick MIFSUD

Stedfortrædende fast repræsentant

Nederlandene:

Derk OLDENBURG

Stedfortrædende fast repræsentant

Østrig:

Harald GÜNTHER

Stedfortrædende fast repræsentant

Polen:

Magdalena GAJ

Understatssekretær, Infrastrukturministeriet

Portugal:

Pedro COSTA PEREIRA

Stedfortrædende fast repræsentant

Rumænien:

Valerian VREME

Minister for kommunikation og informationssamfundet

Slovenien:

Joszeff GYÖRKÖS

Statssekretær, Ministeriet for Videregående Uddannelser,
Videnskab og Teknologi

Slovakiet:

Ján HUDACKÝ

Statssekretær, Ministeriet for Transport, Byggeri og
Regionaludvikling

Finland:

Suvi LINDÉN

Kommunikationsminister

Sverige:

Marita LJUNG

Statssekretær, Erhvervs-, Energi- og
Kommunikationsministeriet

Det Forenede Kongerige:

Ed VAIZEY

Minister for kultur, kommunikation og kreative industrier

Kommissionen:

Neelie KROES

Næstformand

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Det første radiofrekvenspolitikprogram

Rådet noterede sig på en offentlig samling de fremskridt, som formandskabet har gjort vedrørende et forslag til afgørelse om indførelse af det første radiofrekvenspolitikprogram.

Formandskabet forelagde en fremskridtsrapport ([10295/11](#)) for ministrene med det formål at underrette dem om de fremskridt, som det ungarske formandskab har gjort. Rapporten identificerer de vigtigste områder, hvor Rådet er nået til bred enighed, og påpeger, at der er en række spørgsmål, som der i princippet er enighed om, men som sandsynligvis vil blive drøftet nærmere, både i Rådet og under de kommende forhandlinger med Europa-Parlamentet, der vedtog sin førstebehandling i begyndelsen af maj 2011.

Arbejdet i Rådets forberedende organer drejede sig især om følgende spørgsmål: formål og anvendelsesområde, generelle reguleringsprincipper og politiske mål, øget effektivitet og fleksibilitet, konkurrence, frekvenser til trådløst bredbånd, frekvensbehov for specifikke EU-politikker, radiofrekvensoversigten og internationale forhandlinger.

Kommissionen forelagde sit forslag ([13872/10](#)) i september 2010 som en del af bredbåndspakken¹, der har til formål at hjælpe EU med at opfylde forpligtelserne i den digitale dagsorden for Europa ([9981/1/10](#)), så hver europæer får grundlæggende bredbåndsadgang senest i 2013 samt hurtigt og ultrahurtigt bredbånd senest i 2020. Formålet med forslaget til radiofrekvenspolitikprogrammet er at fastlægge et femårigt politikprogram for at fremme effektiv radiofrekvensforvaltning og især sikre, at der er tilstrækkelige frekvensressourcer til rådighed til trådløst bredbånd, hvilket vil bidrage til at tilvejebringe hurtige forbindelser for folk i yderområder og stille innovative tjenester til rådighed i EU.

Arbejdet med denne sag vil fortsætte under det polske formandskab.

¹ Bredbåndspakken indeholder foranstaltninger, der skal gøre det lettere at etablere og anvende hurtigt og ultrahurtigt fast og trådløst bredbånd i EU. Foruden forslaget til radiofrekvenspolitikprogrammet omfatter den en henstilling fra Kommissionen om reguleret adgang til den næste generation af accessnet og en meddelelse om bredbånd, der foreslår en sammenhængende ramme for at nå bredbåndsmålene i den digitale dagsorden og især redegør for, hvordan man bedst kan tilskynde til offentlige og private investeringer i hurtige og ultrahurtige bredbåndsnet.

Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed

Rådet vedtog på et offentligt møde en forordning om forlængelse af den nuværende mandatperiode for Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed (ENISA) ([PE-CONS 12/1/11](#)) med yderligere 18 måneder indtil den 13. september 2013. Det noterede sig også fremskridtsrapporten om et udkast til forordning om et nyt moderniseret mandat for ENISA ([10296/11](#)).

Forslaget vedrørende ENISA's mandatperiode ændrer den eksisterende forordning (EF) nr. 460/2004. Forlængelsen vil bidrage til at undgå en retlig lakune, i tilfælde af at det nye mandat ikke vedtages, inden det nuværende mandat udløber.

Formandskabets fremskridtsrapport om ENISA-moderniseringsforslaget beskriver det arbejde, der er gjort med sagen under det ungarske formandskab. Rapporten identificerer de vigtigste områder, hvor der er enighed, navnlig i forbindelse med følgende spørgsmål:

- en klar liste over opgaver, der kan gøre det muligt for agenturet at fokusere på sine kerneopgaver, der ikke bør omfatte operationelle opgaver
- principiel enighed om, at ENISA for så vidt angår internetkriminalitet bør arbejde tæt sammen og udveksle knowhow og bedste praksis med EU's organer samt yde rådgivning om aspekter, der vedrører net- og informationssikkerhed, og som kan have indflydelse på deres arbejde
- ENISA's organers struktur og rolle, f.eks. større inddragelse af bestyrelsen i planlægningen af agenturets vigtigste aktiviteter, prioriteter og mål; stillingen som administrerende direktør skal besættes ved almindelig udvælgelsesprøve
- planlægningen af ENISA's arbejde og funktionsmåde.

Under drøftelserne behandlede ministrene især spørgsmålet om længden af agenturets mandatperiode.

Kommissionens oprindelige forslag findes i [14358/10](#).

Arbejdet med denne sag vil fortsætte under det polske formandskab.

Beskyttelse af kritisk informationsinfrastruktur

Rådet havde en udveksling af synspunkter om beskyttelse af kritisk informationsinfrastruktur som opfølgning på formandskabets ministerkonference, der fandt sted den 14.-15. april 2011 i Balatonfüred. Rådet vedtog konklusioner om emnet. Teksten til konklusionerne findes i [10299/11](#).

Kommissionens meddelelse om beskyttelse af kritisk informationsinfrastruktur ([8548/11](#)) blev vedtaget den 31. marts 2011. Den gør status over de resultater, der er opnået siden vedtagelsen i 2009 af handlingsplanen for beskyttelse af kritisk informationsinfrastruktur, som blev iværksat for at styrke sikkerheden og robustheden i informations- og kommunikationsteknologiinfrastrukturer. Meddelelsen beskriver de næste tiltag på EU-plan og på internationalt plan. Internetsikkerhed og beskyttelse af kritisk informationsinfrastruktur er afgørende for, at personer og virksomheder kan have tillid til internettet og andre netværk, og er en af hovedprioriteterne i den digitale dagsorden for Europa ([9981/10](#)).

Konklusionerne hilser Kommissionens meddelelse velkommen. Konklusionerne fremhæver betydningen af, at der udvikles nationale/statslige it-udrykningshold (Computer Emergency Response Teams (CERT)) samt udarbejdes nationale beredskabsplaner for netsikkerhedshændelser og organiseres nationale it-beredskabsøvelser.

For så vidt angår europæisk samarbejde fokuserer konklusionerne på nødvendigheden af at styrke samarbejdet blandt medlemsstaterne og bidrage til udviklingen af europæiske samarbejds mekanismer for netsikkerhedshændelser, organisere fælleseuropæiske beredskabsøvelser og tilskynde til dialog om ikt-sikkerhedsrelaterede spørgsmål. Medlemsstaternes indsats i internationale fora er meget vigtig. Med henblik på at styrke det internationale samarbejde på området global net- og informationssikkerhed og etablere internationale strategiske partnerskaber på bilateralt og multilateralt plan opfordres medlemsstaterne og Kommissionen til nøje at koordinere deres arbejde.

ENISA opfordres i konklusionerne til aktivt at støtte medlemsstaterne i deres indsats for at udvikle deres nationale kapaciteter og samarbejde med hinanden. Medlemsstaterne lægger i denne forbindelse vægt på betydningen af en hurtig og hensigtsmæssig modernisering af ENISA. Endelig opfordres interessenterne til at iværksætte, fremme og deltage i tiltag, der tager sigte på at styrke net- og informationssikkerheden og fremme sikkerheden og brugernes tillid til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester.

Den verdensomspændende radiokommunikationskonference 2012

Rådet vedtog konklusioner om den verdensomspændende radiokommunikationskonference 2012 (WRC-12) inden for rammerne af Den Internationale Telekommunikationsunion ([10301/11](#)).

Konferencen finder sted i Geneve fra den 23. januar til den 17. februar 2012. Formålet er at beslutte, hvordan æteren defineres, allokeres og anvendes uden skadelige forstyrrelser mellem de forskellige trådløse tjenester verden over, f.eks. trådløst bredbånd, flynavigationssystemer, elektronisk nyhedsindsamling osv. Kommissionen vedtog sin meddelelse om dette emne i april 2011 ([8758/11](#)).

Konklusionerne hilser denne meddelelse fra Kommissionen velkommen og minder om, hvordan EU forbereder sig til og forhandler på sådanne konferencer. Derudover støttet konklusionerne de mål, der skal nås for at sikre en vellykket gennemførelse af de relevante EU-politikker, der afhænger af adgangen til radiofrekvenser. Disse politiske mål vedrører navnlig følgende områder: digitaliseringsudbyttet, kortdistanceudstyr, lufttrafikstyringssystemer, satellittjenester til radio/tv-spredning, softwaredefineret radio og kognitiv radio, elektronisk nyhedsindsamling, videnskabelige tjenester og frekvensbehov i forbindelse med systemer som Galileo. i Konklusionerne opfordrer medlemsstaterne til at forsøge at nå disse mål under forhandlingerne og opfordrer Kommissionen til at hurtigt at aflægge rapport om sine resultater.

Handlingsplan for e-forvaltning

Rådet vedtog konklusioner om handlingsplanen for e-forvaltning 2011-2015. Teksten til konklusionerne findes i [10308/11](#).

Konklusionerne ser med tilfredshed på handlingsplanen for e-forvaltning 2011-2015, der blev forelagt i Kommissionens meddelelse, som blev vedtaget i december 2010 ([18135/10](#)), og understreger de punkter, der efter Rådets opfattelse er vigtige. Handlingsplanen har til formål at fremme indførelsen af e-forvaltningstjenester på lokalt og regionalt plan samt på EU-plan. Den fremmer udbuddet af en ny generation af disse tjenester med henblik på at udnytte samspillet mellem nationale og europæiske politiske instrumenter bedst muligt. En fælles indsats på området e-forvaltning vil medvirke til at trække os ud af den nuværende økonomiske krise ved at sikre, at de offentlige ressourcer udnyttes mere effektivt, og at de offentlige udgifter nedbringes.

Konklusionerne anerkender navnlig behovet for åbne, fleksible og samarbejdsbaserede e-forvaltningstjenester, der er udformet og opbygget til gavn for og omkring borgernes og virksomhedernes behov. De opfordrer medlemsstaterne til at tage skridt til at forøge anvendelsen af e-forvaltnings-tjenester til 50 % af EU-borgerne og 80 % af EU-virksomhederne senest i 2015, især via udvikling og forbedring af e-forvaltningstjenester og ved at skabe opmærksomhed omkring og opbygge tillid til disse tjenester blandt EU-borgerne. Derudover opfordres medlemsstaterne til at styrke sikkerheden, privatlivets fred samt tilliden og tiltroen til disse tjenester ved at anvende gensidigt anerkendte løsninger og elektronisk identifikation. Medlemsstaterne opfordres ligeledes til at sikre, at nationale embedsmænd modtager faglig uddannelse med henblik på at styrke deres e-færdigheder i brugen af e-forvaltningsværktøjer for at forbedre de offentlige tjenester og reducere de administrative byrder.

Eventuelt**Ministermøde om beskyttelse af kritisk informationsinfrastruktur**

Rådet blev af formandskabet orienteret om ministermødet om beskyttelse af kritisk informationsinfrastruktur, der fandt sted den 14.-15. april 2011 i Balatonfüred.

Netneutralitet

Kommissionen forelagde Rådet sin meddelelse om netneutralitet ([9350/11](#)), der blev vedtaget den 19. april 2011. Da EU's telereformpakke blev vedtaget i 2009, forpligtede Kommissionen sig i en erklæring (EUT L 337 af 19.12.2009) til at arbejde for "at bevare internettets åbne og neutrale karakter under fuld hensyntagen til medlovgivernes ønske om at værne om netneutraliteten som et politisk mål og reguleringsprincip, som de nationale tilsynsmyndigheder skal fremme".

Kommissionen søger at indfri denne forpligtelse, som meddelelsen "En digital dagsorden for Europa" erindrede om, ved i den foreliggende meddelelse at redegøre for, hvad Kommissionen har lært af sine høringer og undersøgelser, og drage de relevante konklusioner.

Det kommende formandskabs arbejdsprogram

Den polske delegation orienterede ministrene om sit arbejdsprogram.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

UDENRIGSANLIGGENDER

Republikken Moldova – handelspræferencer

Efter førstebehandlingen vedtog Rådet uden ændringer et forslag til forordning om indførelse af autonome handelspræferencer for Republikken Moldova.

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

Harmonisering af regler for forvaltere af alternative investeringsfonde*

Rådet vedtog et direktiv om indførelse af EU-regler for enheder, der er ansvarlige for forvaltningen af alternative investeringsfonde, såsom hedgefonde og private equityfonde ([60/10](#) + [9131/11 ADD 1](#)).

Vedtagelsen af direktivet ligger i forlængelse af den enighed, der var opnået med Europa-Parlamentet i forbindelse med førstebehandlingen. Medlemsstaterne har to år til at gennemføre bestemmelserne i national ret.

Direktivet sigter mod at fastlægge fælles krav vedrørende tilladelse til og tilsyn med forvaltere af alternative investeringsfonde (FAIF) og sætte FAIF'er i stand til at levere tjenesteydelser på hele EU's indre marked, idet de dog skal overholde strenge bestemmelser.

Flere oplysninger findes i pressemeddelelse [10791/11](#).

SUNDHED

Forfalskede lægemidler

Rådet vedtog et direktiv, der sigter mod at forhindre forfalskede lægemidler i at komme ind i den lovlige forsyningskæde ([3/11](#) + [10313/11 ADD 1 REV 1](#))¹. Det sætter ind over for den stigende mængde forfalskede lægemidler, der afsløres i EU, og den risiko for folkesundheden, som dette indebærer. Direktivet ændrer direktiv 2001/83/EF og afspejler den enighed, der var opnået under det belgiske formandskab med Europa-Parlamentet i forbindelse med førstebehandlingen.

Flere oplysninger findes i pressemeddelelse [10787/11](#).

¹ Den lettiske delegation undlod at stemme.

MILJØ**Farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr***

Rådet reviderede direktivet om farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. Denne revision vil udvide beskyttelsen mod farlige kemikalier til at omfatte flere elektriske apparater og forbedre sikkerheden ved produkter som mobiltelefoner, køleskabe og elektronisk legetøj ([62/10](#) + [COR 4](#) + [8117/11 ADD 1 REV 1](#)).

Flere oplysninger findes i pressemeddelelse [10789/11](#).

UDVIKLINGSSAMARBEJDE**Fødevarehjælp**

Rådet vedtog EU's holdning i Udvalget for Fødevarehjælp vedrørende videreførelsen af konventionen om fødevarehjælp ([9876/11](#)). Den nuværende konvention om fødevarehjælp, der blev vedtaget i 1999, udløber den 30. juni 2011.
